

**ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑΣ**



Αριθμός αποφάσεως

2803/2011

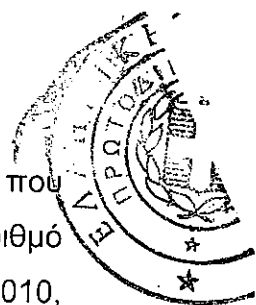
ΤΟ ΜΟΝΟΜΕΛΕΣ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

Αποτελούμενο από την Δικαστή Παρασκευή Μπουρέλου, Πρωτοδίκη, την οποία όρισε ο Πρόεδρος του Τριμελούς Συμβουλίου Διοίκησης του Πρωτοδικείου και από την Γραμματέα Αμαλία Σαμπράκου.

Συνεδρίασε δημόσια στο ακροατήριό του στις 10 Ιουνίου 2010, για να δικάσει την υπόθεση:

Του αιτούντος διεθνούς σωματείου με την επωνυμία "GS1 AISBL", που εδρεύει στις Βρυξέλλες Βελγίου και εκπροσωπείται νόμιμα, το οποίο εκπροσωπήθηκε στην παρούσα δίκη από τον πληρεξούσιο δικηγόρο του Χρήστο Χρήστου.

Της καθ' ής η αίτηση ανώνυμης εταιρείας με την επωνυμία "GS1 ΕΛΛΑΣ – ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΔΙΕΘΝΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΟΧΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ Α.Ε.» και τον διακριτικό τίτλο «GS1 ΕΛΛΑΣ Α.Ε.», που εδρεύει στην Κηφισιά Αττικής και εκπροσωπείται νόμιμα, η οποία εκπροσωπήθηκε στην παρούσα δίκη από τον πληρεξούσιο δικηγόρο της Σωτήριο Φέλη.



Το αιτούν ζητεί να γίνει δεκτή η από 8.3.2010 αίτησή του, που κατατέθηκε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου τούτου με γενικό αριθμό κατάθεσης 47.682/2010 και αριθμό κατάθεσης δικογράφου 2.115/2010, προσδιορίστηκε για την παραπάνω δικάσιμο και γράφτηκε στο πινάκιο.

Κατά τη συζήτηση της υπόθεσης οι πληρεξούσιοι δικηγόροι των διαδίκων ανέπτυξαν τους ισχυρισμούς τους και ζήτησαν να γίνουν δεκτά όσα αναφέρονται στα πρακτικά, ο δε πληρεξούσιος του αιτούντος και όσα αναφέρονται στις προτάσεις του.

**ΑΦΟΥ ΜΕΛΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΔΙΚΟΓΡΑΦΙΑ
ΣΚΕΦΘΗΚΕ ΚΑΤΑ ΤΟ ΝΟΜΟ**

Με την υπό κρίση αίτηση το αιτούν ζητά να κηρυχθούν εκτελεστές στην ελληνική επικράτεια για το λόγο ότι αποτελούν εκτελεστούς τίτλους στον τόπο έκδοσής τους: α) η από 20.6.2008 απόφαση του Πρωτοδικείου Βρυξελλών Βελγίου με στοιχεία 2008/932/C, με την οποία υποχρεώθηκε η καθ' ής να συμμορφωθεί με την από 21.5.2008 απόφαση της γενικής συνέλευσής του (αιτούντος) για την αποβολή της από αυτό, να παραλείπει να εμφανίζεται σε τρίτα πρόσωπα ως μέλος του (αιτούντος), να παραλείπει να χρησιμοποιεί στις δραστηριότητές της τα σήματά του (αιτούντος) και να καταβάλει σ' αυτό (το αιτούν) το ποσό των 3.000 ευρώ ως χρηματική ποινή για κάθε ημέρα παράβασης του διατακτικού της παραπάνω απόφασης και το ποσό των 6.000 ευρώ για την δικαστική του δαπάνη και β) η από 3.9.2009 απόφαση του Εφετείου Βρυξελλών Βελγίου με αριθμό αναφοράς 2008/KR/202, με την οποία επιδικάσθηκε στο αιτούν το ποσό των 10.000 ευρώ για τη δικαστική του δαπάνη. Επίσης, ζητά να καταδικασθεί η καθ' ής στη δικαστική του δαπάνη. Με αυτό το περιεχόμενο και αίτημα η αίτηση παραδεκτώς εισάγεται ενώπιον του Δικαστηρίου τούτου, στην περιφέρεια του οποίου βρίσκεται η έδρα της καθ' ής, για να δικαστεί κατά την προκείμενη διαδικασία της εκουσίας δικαιοδοσίας (άρθρα 39, 40 και 60 § 1 του Κανονισμού 44/2001, σε συνδυασμό με το παράρτημα II του ίδιου κανονισμού και τις διατάξεις των άρθρων 739, 741 έως 781 και 905 § 1 β' ΚΠολΔ) και είναι νόμιμη, στηριζόμενη στις διατάξεις των άρθρων 38, 41 και 49 του Κανονισμού 44/2001 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 2000 για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, εκτός από το αίτημα για την επιδίκαση της δικαστικής δαπάνης σε

(74) 24



2^ο φύλλο της υπ' αριθμ. 2803/2011 απόφασης του Μονομελούς Πρωτοδικείου Αθηνών (Τμήματος Εκουσίας Δικαιοδοσίας)

βάρος της καθ' ής η αίτηση, το οποίο είναι νομικά αβάσιμο και πρέπει να απορριφθεί, διότι η κρινομένη αίτηση έχει υποβληθεί προς το συμφέρον του αιτούντος και, επομένως, δεν τίθεται ζήτημα δικαστικής δαπάνης (άρθρο 746 ΚΠολΔ). Πρέπει, συνεπώς, να ερευνηθεί περαιτέρω ως προς την ουσιαστική βασιμότητά της, δεδομένου ότι: α) το αιτούν με δήλωση στη Γραμματεία του Δικαστηρίου τούτου έχει διορίσει νόμιμα αντικλήτό του τον παραστάντα πληρεξούσιο δικηγόρο του Χρήστο Χρήστου του Ευαγγέλου, δικηγόρο Αθηνών (ΑΜ ΔΣΑ 20503), κάτοικο Δάφνης Αττικής, οδός Πλουτάρχου αρ. 26 - 30, όπως προβλέπεται από τις διατάξεις των άρθρων 40 § 2 β' του Κανονισμού 44/2001 και 142 § 1 ΚΠολΔ (βλ. την προσαγόμενη υπ' αριθμ. πρωτ. 56/2010 έκθεση διορισμού αντικλήτου του Γραμματέα του Πρωτοδικείου τούτου, σε συνδυασμό με το προσαγόμενο ειδικό πληρεξούσιο ενώπιον του Συμβολαιογράφου Βρυξελλών Βελγίου Jean – Philippe Lagae, που προσκομίζεται σε επικυρωμένο αντίγραφο και σε μετάφραση στην ελληνική γλώσσα, που έγινε νόμιμα από δικηγόρο (άρθρα 55 § 2 β' του Καν 44/2001 και 53 του Κώδικα περί Δικηγόρων) και β) δεν ασκεί οποιαδήποτε επιρροή το γεγονός ότι η καθ' ής δεν κατέθεσε προτάσεις, αφού κατά το άρθρο 41 εδ. β' του παραπάνω κανονισμού, που έχει άμεση εφαρμογή και υπερισχύει του εσωτερικού δικαίου (βλ. Π. Γέσιου – Φαλτσή, Δίκαιο Αναγκαστικής Εκτέλεσης, Η διεθνής αναγκαστική εκτέλεση, § 77, αρ. 6, σελ. 273), ο διάδικος, κατά του οποίου ζητείται η εκτέλεση, δεν δύναται στο στάδιο αυτό της διαδικασίας να καταθέσει προτάσεις.

Από τα έγγραφα, που προσκομίζονται με επίκληση από το αιτούν, αποδεικνύονται τα ακόλουθα πραγματικά περιστατικά: Το αιτούν είναι σύμφωνα με το καταστατικό του ένα διεθνές μη κερδοσκοπικό σωματείο βελγικού δικαίου, το οποίο έχει ως σκοπό «την εγκατάσταση ενός παγκοσμίου πολυβιομηχανικού συστήματος αναγνώρισης και μετάδοσης προϊόντων και υπηρεσιών, που βασίζεται στα διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα... Οι δραστηριότητές του παίρνουν τη μορφή μελετών, σχέσεων, διαπραγματεύσεων και υλοποιήσεων προς το συμφέρον του συνόλου των μελών του, καθώς και εκπροσώπησης των μελών του στους διεθνείς συλλόγους και οργανισμούς. Η κύρια δραστηριότητά του αφορά την ανάπτυξη του συστήματος, το συντονισμό ή την υλοποίηση των εργασιών, που



πραγματοποιούνται από τα μέλη του». Σύμφωνα με το άρθρο 3 του καταστατικού του (αιτούντος), μέλη του μπορούν να είναι μόνον οι εθνικές και πολυεθνικές οργανώσεις, οι οποίες αποδεικνύουν ένα νομικό καθεστώς (δηλαδή είναι νομικά πρόσωπα, που συστάθηκαν σύμφωνα με τους νόμους ενός ή περισσοτέρων κρατών αναγνωρισμένων σε διεθνές επίπεδο), αποδεικνύουν ότι το καθεστώς αυτό προβλέπει κατάλληλη εκπροσώπηση των παραγωγών και των διανομέων (χονδρικής και λιανικής πώλησης) και δεσμεύονται γραπτώς ότι θα τηρούν το καταστατικό και τον κανονισμό εσωτερικής λειτουργίας. Το άρθρο 6 του καταστατικού του απαιτεί επίσης από τα μέλη του, τα οποία ονομάζονται «οργανώσεις – μέλη», να δραστηριοποιούνται σε μη κερδοσκοπική βάση και να έχουν ένα διοικητικό συμβούλιο αποτελούμενο από χρήστες των προτύπων. Η δε δραστηριότητά του συνίσταται στην ανάπτυξη διαφόρων προτύπων αυτόματης αναγνώρισης και ηλεκτρονικών εργαλείων επικοινωνίας, όπως είναι η εφαρμογή του ραβδοκώδικα, για την οποία το αιτούν χορηγεί τους πρώτους αριθμούς των ραβδοκωδικών στις οργανώσεις – μέλη του, οι οποίες και χορηγούν τους υπόλοιπους αριθμούς στα δικά τους μέλη. Κατά τη γενική συνέλευση του αιτούντος, που πραγματοποιήθηκε στις 21.5.2008, αποφασίστηκε να αποκλεισθεί από το αιτούν η καθ' ής η αίτηση, η οποία ήταν η ελληνική οργάνωση – μέλος του αιτούντος. Με αίτησή της ενώπιον του Πρωτοδικείου Βρυξελλών Βελγίου, η τελευταία ζήτησε την αναστολή της απόφασης αυτής, έως ότου κριθεί επί της ουσίας η αγωγή για την αναγνώριση της ακυρότητας της εν λόγω απόφασης. Κατόπιν τούτου το αιτούν άσκησε ανταίτηση, με την οποία ζήτησε να καταδικασθεί η καθ' ής να συμμορφωθεί με την παραπάνω απόφαση της γενικής συνέλευσης, έως ότου εκδοθεί οριστική απόφαση σχετικά με την εγκυρότητα της παραπάνω απόφασης της γενικής συνέλευσης και, συνεπώς, να απαγορευθεί στην καθ' ής, με την απαγγελία χρηματικής ποινής, να παρουσιάζεται έναντι τρίτων ως οργανισμός – μέλος του αιτούντος και να χρησιμοποιεί τα λεκτικά και απεικονιστικά σήματα του αιτούντος στην ελληνική επικράτεια. Επί της παραπάνω αιτήσεως και της ανταιτήσεως, οι οποίες συνεκδικάσθηκαν κατά την διαδικασία των ασφαλιστικών μέτρων στις 10.6.2008, εκδόθηκε αντιμωλία των διαδίκων η προσκομιζόμενη σε επικυρωμένο αντίγραφο μαζί με την νόμιμη μετάφρασή της στην ελληνική γλώσσα από 20.6.2008 απόφαση του παραπάνω Δικαστηρίου με στοιχεία



08/932/C, με την οποία απορρίφθηκε η αίτηση, έγινε δεκτή η ανταίτηση, υποχρεώθηκε η καθ' ής να συμμορφωθεί με την απόφαση περί αποβολής της από το αιτούν, που ελήφθη από τη γενική συνέλευση (του αιτούντος) της 21.5.2008, έως ότου εκδοθεί οριστική απόφαση σχετικά με την εγκυρότητα της παραπάνω απόφασης αποβολής και, συνεπώς, απαγορεύθηκε στην καθ' ής να παρουσιάζεται έναντι τρίτων ως οργανισμός – μέλος του αιτούντος και να χρησιμοποιεί τα λεκτικά και απεικονιστικά σήματα GS1, όπως αυτά απεικονίζονται στο παράρτημα Α της σύμβασης άδειας σημάτων της 7^{ης} Νοεμβρίου 2005 και ιδίως στην εταιρική της επωνυμία, στον ιστοχώρο της στο διαδίκτυο, στα επιστολόχαρτα αυτής, στις σχέσεις της με τους πελάτες και τους προμηθευτές και στις σχέσεις της με τις αρχές, καταδικάσθηκε η καθ' ής στην καταβολή χρηματικής ποινής 3.000 ευρώ ημερησίως για κάθε παράβαση, που θα διαπιστωθεί σε όλες ή μερικές από τις ανωτέρω υποχρεώσεις της και επιβλήθηκαν σε βάρος της καθ' ής τα δικαστικά έξοδα του αιτούντος, τα οποία καθορίσθηκαν στο ποσό των 6.000 ευρώ. Κατά της απόφασης αυτής η καθ' ής άσκησε έφεση ενώπιον του Εφετείου Βρυξελλών, το οποίο, αφού ανέστειλε προσωρινά την απόφαση αποβολής της καθ' ής, για να γνωμοδοτήσει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με τις αιτιάσεις της (καθ' ής), στη συνέχεια εξέδωσε την 3.9.2009 την προσκομιζόμενη σε επικυρωμένο αντίγραφο μαζί με την μετάφρασή της στην ελληνική γλώσσα απόφασή του με αριθμό αναφοράς 2008/KR/202, με την οποία απέρριψε την έφεση και επέβαλε σε βάρος της καθ' ής τα δικαστικά έξοδα του αιτούντος, τα οποία καθόρισε στο ποσό των 10.000 ευρώ (για τον δεύτερο βαθμό). Οι παραπάνω αποφάσεις, οι οποίες εμπίπτουν από άποψη αντικειμένου στο πεδίο εφαρμογής του Κανονισμού 44/2001 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 2000 για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, είναι εκτελεστές κατά το δίκαιο του κράτους μέλους εκδόσεώς τους, ήτοι του Βελγίου (βλ. τα προσαγόμενα πιστοποιητικά, που προβλέπονται από το άρθρο 54 του Κανονισμού). Εξάλλου, για την ικανοποίηση των αξιώσεων παραλείψεως ή ανοχής στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αναγνωρίζεται στο δανειστή, ο οποίος πέτυχε την έκδοση απόφασης, που καταδικάζει τον οφειλέτη του σε παράλειψη ή ανοχή, το δικαίωμα να επιλέξει είτε τα μέσα εκτελέσεως, που

διαθέτει το κράτος εκδόσεως της αποφάσεως, είτε τα μέσα του κράτους εκτελέσεως, η δε απόφαση κράτους – μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που περιέχει οριστική καταδίκη σε χρηματική ποινή για παραβίαση υποχρέωσης παράλειψης ή ανοχής, όπως είναι η καταδίκη σε «astreintes», μπορεί να κηρύσσεται εκτελεστή στην ημεδαπή κατά το άρθρο 49 Καν 44/2003 (βλ. Π. Γέσιου – Φαλτσή, Δίκαιο Αναγκαστικής Εκτελέσεως ΙΙΙ, Η διεθνής αναγκαστική εκτέλεση, § 89, αρ. 20, 25, σελ. 814, 818). Επομένως, εφόσον συντρέχουν οι προϋποθέσεις, που προβλέπονται από τον παραπάνω κανονισμό, πρέπει, χωρίς έλεγχο των λόγων μη εκτέλεσης, να γίνει δεκτή η κρινόμενη αίτηση ως βάσιμη και κατ' ουσίαν και να κηρυχθούν εκτελεστές στην ελληνική επικράτεια οι παραπάνω δικαστικές αποφάσεις, όπως ορίζεται ειδικότερα στο διατακτικό.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ

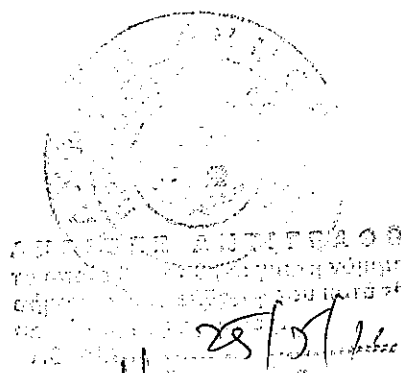
- ΔΕΧΕΤΑΙ την αίτηση.
- ΚΗΡΥΣΣΕΙ εκτελεστές στην Ελλάδα την από 20.6.2008 απόφαση του Πρωτοδικείου Βρυξελλών Βελγίου με στοιχεία 2008/932/C και την από 3.9.2009 απόφαση του Εφετείου Βρυξελλών Βελγίου με αριθμό αναφοράς 2008/KR/202.-

Κρίθηκε, αποφασίσθηκε και δημοσιεύθηκε σε έκτακτη δημόσια συνεδρίαση στο ακροατήριό του στην Αθήνα στις 12.5.2011, χωρίς να παρευρίσκονται οι διάδικοι και οι πληρεξούσιοι δικηγόροι τους.

Η ΔΙΚΑΣΤΗΣ



Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ



ΗΚ. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ